

# pickering

# PKG-2280

## Manuel d'utilisation (FR - NL - ES)

*Importé par :*

SARL Churchill - 20 rue St Gilles - 75003 Paris - France



**Lisez attentivement ce manuel qui contient des informations importantes sur l'installation.**

- Conservez le manuel pour référence ultérieure. Si l'appareil change un jour de propriétaire, assurez-vous que le nouvel utilisateur est en possession du manuel.
- Assurez-vous que la tension secteur convient à cet appareil et qu'elle ne dépasse pas la tension d'alimentation indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Uniquement pour utilisation à l'intérieur !
- Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Assurez-vous qu'aucun objet inflammable ne se trouve à proximité de l'appareil pendant son fonctionnement.
- Installez l'appareil à un endroit bien ventilé à une distance minimum de 50cm de toute surface. Assurez-vous que les fentes de ventilation ne sont pas bloquées.
- Débranchez l'appareil du secteur avant toute manipulation ou entretien. Lorsque vous remplacez le fusible, utilisez uniquement un fusible qui présente exactement les mêmes caractéristiques que l'ancien.
- La température ambiante ne doit pas dépasser 40°C. Ne pas faire fonctionner l'appareil à des températures supérieures.
- En cas de dysfonctionnement, arrêtez immédiatement l'appareil. N'essayez jamais de réparer l'appareil par vous-même. Une réparation mal faite peut entraîner des dommages et des dysfonctionnements. Contactez un service technique agréé. Utilisez uniquement des pièces détachées identiques aux pièces d'origine.
- Ne pas brancher l'appareil sur un variateur.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est jamais écrasé ni endommagé.
- Ne jamais débrancher l'appareil en tirant sur le cordon.
- Ne pas exposer trop longtemps vos yeux en direction de la source lumineuse.

**Équipement de classe II :**

*Cet appareil, de par sa conception, ne nécessite pas de branchement sécurisé à un système électrique de mise à la terre.*

*Danger d'électrocution ! Ne tentez jamais de réparer cet appareil vous-même. En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié.*

**MISE AU REBUT :**

*Ne jetez pas les appareils portant le symbole avec les ordures ménagères.*

*Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et électroniques.*

*L'appareil et son emballage doivent être déposés à votre point de collecte local pour recyclage. Contactez les autorités locales pour vous informer sur la mise au rebut et le recyclage. Certains centres de collecte acceptent des produits gratuitement.*



**Recyclage :** Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri.

Pour en savoir plus renseignez vous : [www.consignesdetri.fr](http://www.consignesdetri.fr)

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT – DIRECTIVE 2012/19/UE**

Ces symboles ne sont valides qu'au sein de l'Union Européenne.

**Spécification du transmetteur sans fil :**

Gamme de fréquence	Puissance max de sortie
2400 - 2483,5 MHz (CH1 - CH13)	< 100 mW

**Restrictions pays :**

Cet appareil est destiné à un usage domestique (à l'intérieur) et de bureau dans tous les pays de l'UE (ainsi que d'autres pays qui appliquent les directives européenne en la matière) sans restriction, sauf pour les pays ci-dessous mentionnés.

**France - Usage interne uniquement pour les bandes de 2454 à 2483,5 MHz**

**Italie - Une autorisation générale est requise en cas d'utilisation à l'extérieur de ses propres installations**

Version Bluetooth (Audio sans fil BT)
---------------------------------------

2.1
-----

## INSTRUCTIONS DE DEBALLAGE

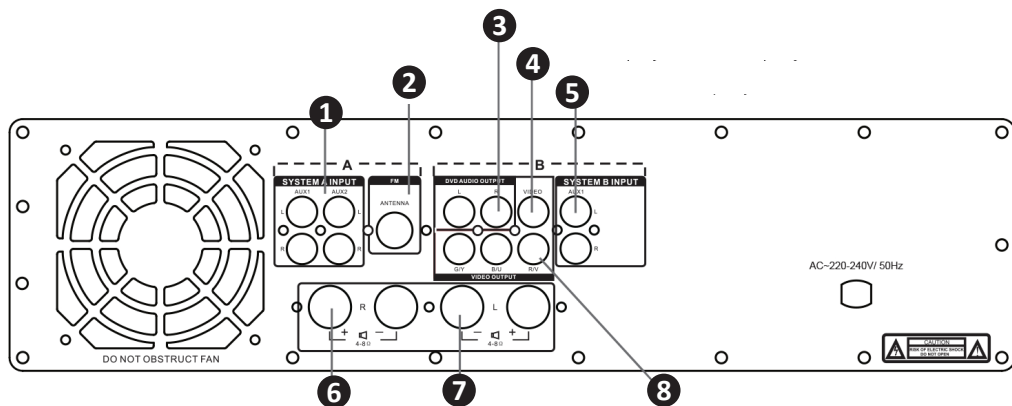
**ATTENTION !** A réception de l'appareil, déballez-le avec précaution, vérifiez le contenu et assurez-vous que tous les éléments sont bien présents et en bon état. Emettez immédiatement des réserves au transporteur si vous constatez des dommages. Conservez l'emballage d'origine et les accessoires d'emballage. Si l'appareil doit être retourné, chez le fournisseur, il doit être emballé dans les éléments d'origine.

Si l'appareil a été soumis à des fluctuations importantes de températures (par exemple pendant le transport), ne l'allumez pas immédiatement. De la condensation pourrait endommager l'appareil. Laissez-le éteint jusqu'à ce qu'il atteigne la température ambiante.

### ALIMENTATION :

Vous trouverez sur l'étiquette à l'arrière de l'appareil, le type d'alimentation à utiliser. Vérifiez que la tension secteur correspond bien à la tension indiquée. Si vous utilisez une tension d'alimentation différente, l'appareil sera irrémédiablement endommagé. L'appareil doit être directement relié au secteur, en aucun cas, vous ne pouvez utiliser de dimmer ou d'alimentation réglable.

### PANEL ARRIERE / BRANCHEMENTS :



1. Système A (AUX1/2) entrée RCA
2. Système A (RADIO FM) antenne
3. Système B - DVD AUDIO entrée RCA
4. Système B - DVD vidéo RCA (Rouge)
5. Système B (AUX1) entrée RCA
6. Sortie enceinte droite
7. Sortie enceinte gauche
8. Système B - sortie DVD vidéo RCA (Jaune)

### MENU DVD :



Menu général



Menu langage



Menu audio



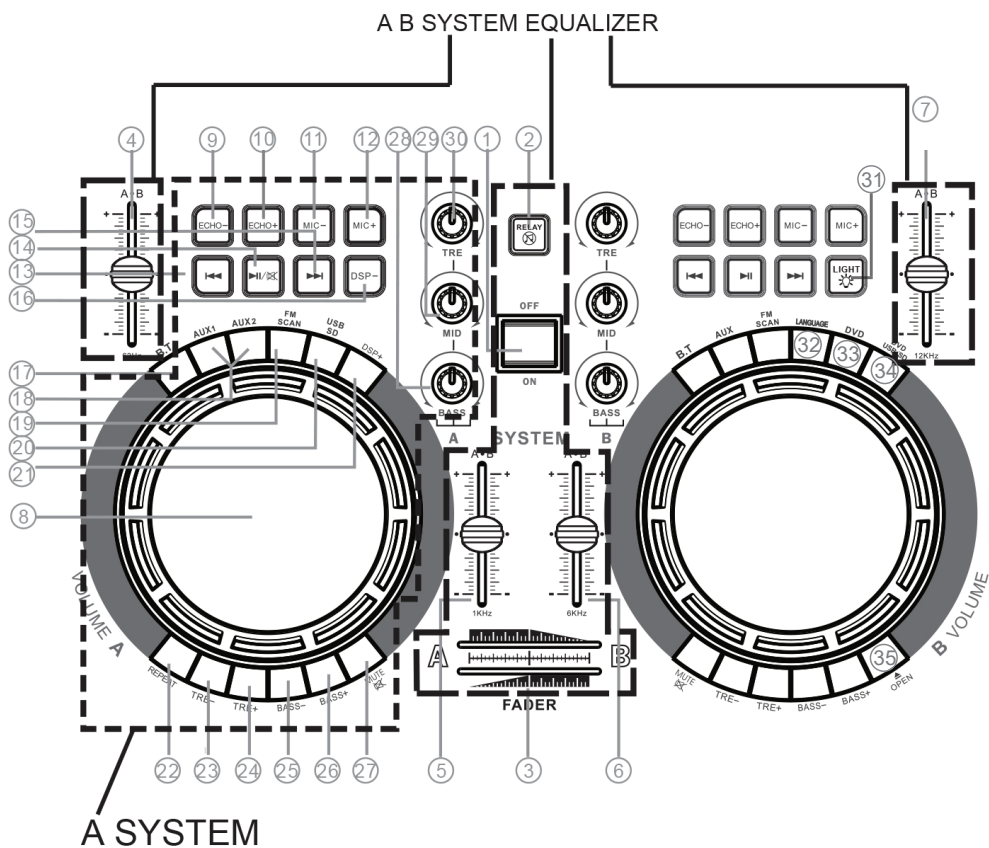
Menu vidéo



Menu enceintes

## PANNEAU DE CONTRÔLE:

1. POWER ON/OFF : Alimentation général de l'appareil
2. Touche RELAY\*
3. Crossfader\*\* (permet de passer d'une source à une autre)
4. Fader Pitch Control\*\*\* (Changez la vitesse de lecture)
5. Fader de voie Gauche (A) (niveau découte)
6. Fader de voie Droite (B) (niveau découte)
7. Fader Pitch Control\* (Changez la vitesse de lecture)
8. Molette du volume général
9. Diminution de l'ECHO
10. Augmentation de l'ECHO
11. Diminution du volume micro
12. Augmentation du volume micro
13. Piste précédente
14. PLAY/PAUSE/MUTE (silence)
15. Piste suivante
16. Diminution du DSP
17. Activation mode BT
18. Source Auxiliaires 1 / 2
19. Mode RADIO FM / SCAN (permet de rechercher les fréquences)
20. Sources USB/SD
21. Augmentation du DSP
22. REPEAT (lecteur en boucle de la piste)
23. Diminution des aigues
24. Augmentation des aigues
25. Diminution des basses
26. Augmentation des basses
27. Mettre sous silence
28. Réglages des basses
29. Réglages des mediums
30. Réglages des aigues
31. Activation/désactivation des lumières
32. Menu langage
33. Mode DVD
34. Mode DVD/USB/SD
35. Ouverture/fermeture du lecteur DVD



### \*TOUCHE RELAY :

Appuyez sur ce bouton pour activer la fonction relais.

Lorsque votre premier lecteur est en cours de lecture, et que le second est en pause, cette fonction active automatiquement la lecture sur la seconde unité, tout en mettant la première en pause.

### \*\*CROSS FADER :

Le CROSSFADER permet de passer d'une source à une autre.

**NOTE:** Veuillez manipuler le cross fader de gauche à droite sans exercer de pressions inutiles sur celui-ci.

Une utilisation trop brutale du cross-fader entraînerait des problèmes de contact électronique provoquant des coupures de son.

### \*\*\*LE FADER PITCH CONTROL :

Utilisez ce potentiomètre pour régler le pourcentage de PITCH (8%, 16%, 32% pour les MP3). Le pourcentage de PITCH que vous avez réglé restera actif jusqu'à ce que vous changiez le réglage ou que vous désactiviez la fonction PITCH.

## TÉLÉCOMMANDE :

STANDBY: Mettre l'appareil en veille

OPEN/CLOSE : Ouverture/fermeture du lecteur CD/DVD

AUX1: Sélection AUX1

AUX2/BT : Sélection AUX2 ou Audio sans fil BT

MULTIMEDIA PLAYER: Lecteur multimédia CD / mp3 / mp4

MULTIMEDIA PLAYER USB SD: Lecteur multimédia USB/SD

REPEAT : Lecture en boucle de la piste

REPEAT A-B : Lecture en boucle de la clé USB ou SD

◀◀: Touche de rembobinage du lecteur multimédia

▶▶: Touche avance rapide du lecteur multimédia

|◀◀: Touche piste précédente du lecteur multimédia

▶▶|: Touche piste suivante du lecteur multimédia

PROG : Sélection programme du lecteur

ENTER: Touche d'entrée (sélection) du lecteur multimédia

TITRE: Affiche le titre joué (visible sur l'écran LCD)

SETUP: Touche de configuration du lecteur multimédia

RETURN: Touche de retour du lecteur multimédia

MENU: Menu général du lecteur multimédia

MIC-: Diminution du volume micro

MIC +: Augmentation du volume micro

VOL-: Diminution du volume

VOL +: Augmentation du volume

ECHO-: Diminution de l'ECHO

ECHO +: Augmentation de l'ECHO

TRE-: Diminution des aigues

TRE +: Augmentation des aigues

BASS-: Diminution des basses

BASS +: Augmentation des basses

LANGUAGE: Menu langage

R / L: Touche de sélection du canal **A** ou **B** du lecteur multimédia

SOUS-TITRE: Touche de sous-titre du lecteur multimédia

OSD: Touche du lecteur multimédia pour lancer l'affichage à l'écran

N / P: Lecteur multimédia ntsc/pal - Format d'image (standard vidéo)

FM : Fonction Radio FM

FM SCAN: Balayage automatique des chaînes FM



## FONCTION AUDIO SANS FIL «BT» (double connexion BT) :

Appuyez sur le bouton «BT» (17). Ensuite, utilisez votre téléphone portable ou un ordinateur afin de rechercher le périphérique BT. Lorsque vous trouvez le nom **PKG-2280 A**, connectez-vous. Il n'y a pas besoin de code, la connexion s'effectuera immédiatement.

Procédez à la même manipulation sur le système B (**PKG-2280 B**), **VOUS AVEZ 2 CONNEXIONS AUDIO SANS FIL (BT)**



## LECTURE D'UN FICHER DE MUSIQUE MP3 A PARTIR D'UN SUPPORT USB/SD :

1. Mettez le système sous tension
2. Branchez le support USB/SD
3. Sélectionnez un titre et appuyez sur PLAY

## ENTREES MICROPHONES (pour Karoké) :

Vous avez la possibilité de brancher 2 microphones sur l'appareil (**en façade**)

Utilisez le réglage de l'ECHO à l'aide du bouton (9/10) ou directement sur la télécommande

## FONCTION RADIO FM :

1. Appuyez sur le bouton **FM (19)** pour passer en mode Radio FM
2. Faire un appui long pour rechercher automatiquement la station.  
Une fois la station terminée, la station la sauvegardera automatiquement.
3. Appuyez sur les touches précédent/suivant pour changer de station de radio.
4. Appuyez sur la touche **MODE** pour changer de fonction.

## ACCESSOIRES INCLUS :

**A - Câbles d'enceintes x2**

**B - Câble Vidéo RCA RCA**

**C - Télécommande**

**D - Antenne FM**

**E - Câbles Audio (RCA / Jack)**

**A**



SPEAKER CABLE x2

**B**



VIDEO CABLE

**C**



REMOTE CONTROL

**D**



FM ANTENNA

**E**



AUDIO CABLE

Retrouvez la notice complète et mise à jour sur :

<http://www.churchill.world/notices>

## **ASSISTANCE :**

Si vous avez besoin d'assistance pour ce produit, vous pouvez joindre le service technique par email à cette adresse :

*assistancepickering@churchill.world*



**Lees deze handleiding zorgvuldig door, die informatie bevat belangrijke informatie over de installatie.**

- Bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik. Als het apparaat verandert op de dag van een eigenaar, zorg ervoor dat de nieuwe gebruiker in het bezit is van de handleiding.
  - Controleer of de netspanning geschikt is voor dit apparaat en of deze de voedingsspanning overschrijdt die wordt aangegeven op het typeplaatje van het apparaat.
  - Alleen voor gebruik binnenshuis!
  - Stel dit apparaat niet bloot aan regen of vocht om brand of elektrische schokken te voorkomen.
- Zorg ervoor dat er zich tijdens het gebruik geen brandbare voorwerpen in de buurt van het apparaat bevinden.
- Installeer het apparaat in een goed geventileerde ruimte op minstens 50 cm afstand van elk oppervlak. Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen niet geblokkeerd zijn.
  - Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het gebruikt of onderhoud. Wanneer u vervangt zekering, gebruik alleen een zekering die exact dezelfde kenmerken heeft als de oude.
  - De omgevingstemperatuur mag niet hoger zijn dan 40 ° C. Gebruik het apparaat niet bij hogere temperaturen.
  - Stop het apparaat in geval van storing onmiddellijk. Probeer het apparaat nooit zelf te repareren. Onjuiste reparatie kan leiden tot schade en storingen. Neem contact op met een geautoriseerde technische dienst. Gebruik alleen onderdelen die identiek zijn aan de originele onderdelen.
  - Sluit het apparaat niet aan op een station.
  - Zorg ervoor dat het netsnoer nooit wordt verpletterd of beschadigd.
  - Trek nooit de stekker uit het stopcontact door aan het snoer te trekken.
  - Stel uw ogen niet te lang bloot aan de lichtbron.



**Klasse apparatuur II :**

*Dit apparaat vereist, door het ontwerp, geen veilige verbinding met een elektrisch aardingssysteem. Gevaar voor elektrische schokken! Probeer dit apparaat nooit zelf te repareren. In het geval van een storing mogen reparaties alleen door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.*

**AFVOEREN :**



*Werp geen apparaten gemarkeerd met de vuilnis. Help het milieu en uw veiligheid te beschermen, recycle uw elektrische en elektronische producten. Het apparaat en de verpakking moeten bij uw plaatselijke inzamelingspunt worden ingeleverd voor recycling. Neem contact op met de lokale autoriteiten om u te informeren over sloop en recycling. Sommige verzamelcentra accepteren producten gratis.*



**Recycling:** onze verpakkingen kunnen worden onderworpen aan een sorteervolgorde. *Neem voor meer informatie contact op met uw plaatselijke gemeente.*

Deze symbolen zijn alleen geldig binnen de Europese Unie.

**Draadloze zenderspecificatie :**

Frequentiebereik	Max uitgangsvermogen
2400 - 2483,5 MHz (CH1 - CH13)	< 100 mW

**Landbeperkingen :**

Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk (binnen) en kantoorgebruik in alle EU-landen (evenals andere landen die Europese richtlijnen toepassen in de EU). onderwerp) zonder beperking, behalve voor de hieronder genoemde landen.

Versie Bluetooth (Audi draadloze BT)
2.1

**220-240V / 50-60Hz / 4A**



## UITPAK INSTRUCTIES

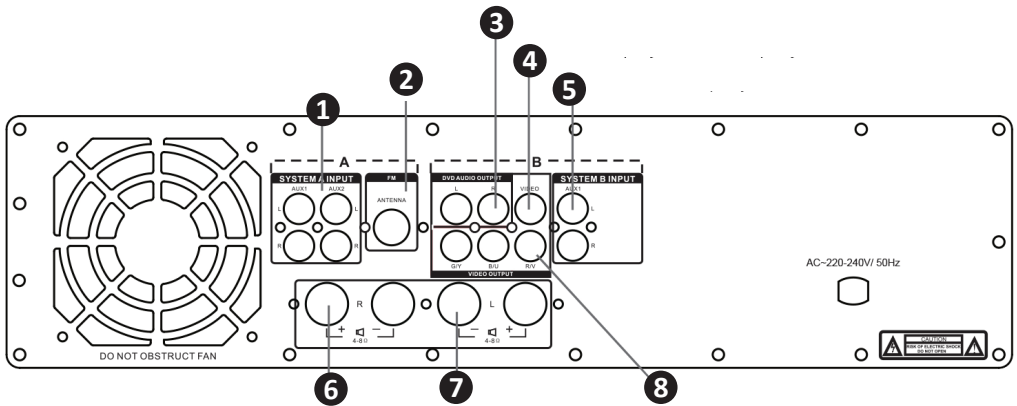
**WAARSCHUWING!** Wanneer u het apparaat ontvangt, moet u het voorzichtig uitpakken, de inhoud controleren en controleren of alle onderdelen aanwezig en in goede staat zijn. Direct reserveren bij de vervoerder als u schade opmerkt. Bewaar de originele verpakking en verpakingsaccessoires. Als het apparaat moet worden teruggestuurd naar de leverancier, moet het in de originele onderdelen worden verpakt.

Als het apparaat is blootgesteld aan aanzienlijke temperatuurschommelingen (bijv. Tijdens transport), schakel het dan niet onmiddellijk in. Condensatie kan schade veroorzaken de inrichting. Laat het af tot het op kamertemperatuur is.

### VOEDING :

U vindt op het label op de achterkant van het apparaat het type voeding dat u wilt gebruiken. Controleer of de netspanning overeenkomt met de aangegeven spanning. Als u een andere voedingsspanning gebruikt, zal het apparaat onherstelbaar beschadigd raken. Het apparaat moet rechtstreeks op het lichtnet worden aangesloten, in geen geval kunt u een dimmer of een verstelbare voeding gebruiken.

### ACHTERPANEEL / VERBINDINGEN:



1. RCA-ingangssysteem A (AUX1 / 2)
2. Systeem A (FM RADIO) antenne
3. Systeem B - AUDIO RCA-invoer van DVD
4. Systeem B - DVD Video RCA (rood)
5. Systeem B (AUX1) RCA-ingang
6. Rechter luidsprekeruitvoer
7. Linker luidsprekeruitgang
8. Systeem B - DVD video-uitgang RCA (geel)

### MENU DVD :



Algemeen hoofd-



Taalmenu



Audio-hoofdmenu



hoofdmenu vidéo

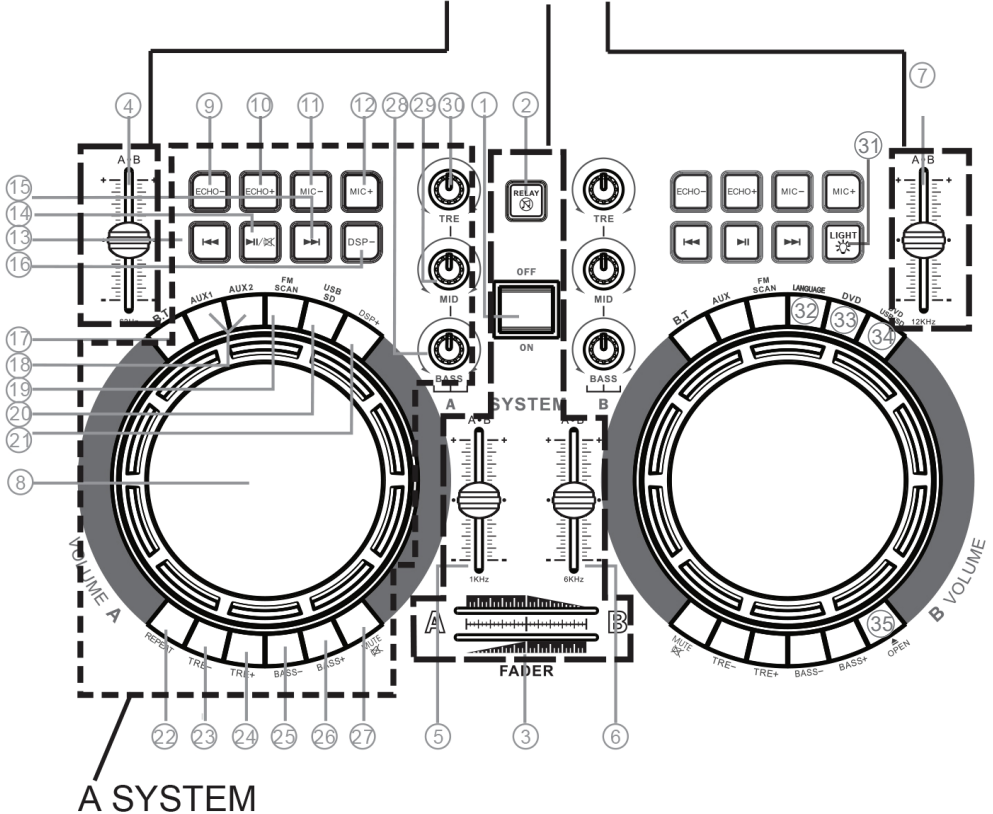


Zwanger hoofdmenu

## CONTROLEPANEEL:

1. VOEDING AAN / UIT: Algemene voeding
2. RELAIS knop \*
3. Crossfader \*\* (maakt het mogelijk om van de ene bron naar de andere te schakelen)
4. Fader Pitch Control \*\*\* (verander afspeelsnelheid)
5. Linker rijstrookfader (A) (luisterniveau)
6. Trackfader Rechts (B) (luisterniveau)
7. Fader Pitch Control \* (Verander de afspeelsnelheid)
8. Algemene volumeknop
9. Afname van ECHO
10. Toename van ECHO
11. Verlaag het microfoonvolume
12. Verhoog het microfoonvolume
13. Vorige nummer
14. PLAY / PAUSE / MUTE (stilte)
15. Volgend nummer
16. Afname van de DSP
17. Activering van de BT-modus
18. Hulpbron 1/2
19. FM / SCAN RADIO-modus (hiermee kunt u naar frequenties zoeken)
20. USB / SD-bronnen
21. Verhoging van de DSP
22. REPEAT (speler die de baan doorloopt)
23. Verklein de hoge tonen
24. Verhoog de hoge tonen
25. Bass verlagen
26. Bass toename
27. Stilte
28. Bass-instellingen
29. Instellingen van media
30. Acute aanpassingen
31. Activering / deactivering van lichten
32. Taalmenu
33. DVD-modus
34. DVD / USB / SD-modus
35. De dvd-speler openen / sluiten

### A B SYSTEM EQUALIZER



## \* RELAY-KNOP:

**DRUK OP DEZE KNOP OM DE RELAY-FUNCTIE TE ACTIVEREN.**

**WANNEER UW EERSTE SPELER AAN HET SPELEN IS EN DE TWEDE IS GEPAUZEERD, IS DEZE FUNCTIE ACTIEF**

**SPEEL AUTOMATISCH DE TWEDE EENHEID TERWIJL U DE EERSTE EENHEID PAUZEERT.**

## \*\* CROSS FADER:

**MET DE CROSSFADER KUNT U OVERSCHAKELEN VAN DE ENE BRON NAAR DE ANDERE.**

**OPMERKING: MANIPULEER DE CROSSFADER VAN LINKS NAAR RECHTS ZONDER ONNODIGE DRUK UIT TE OEFENEN.**

**TE VEEL GEBRUIK VAN DE CROSS-FADER ZOU LEIDEN TOT PROBLEMEN VAN ELEKTRONISCH CONTACT VEROORZAKEN**

**SNEDEN VAN GELUID.**

## \*\*\* DE PITCH CONTROL-FADER:

**GEBRUIK DEZE KNOP OM HET PERCENTAGE VAN PITCH (8%, 16%, 32% VOOR MP3'S) AAN TE PASSES. HET PERCENTAGE VAN DE PITCH DAT U HEBT INGESTELD BLIJFT ACTIEF TOTDAT U DE INSTELLING WIJZIGT OF DE PITCH-FUNCTIE UITSCHAKELT.**

## AFSTANDBEDIENING :

STANDBY: zet het apparaat op standby

OPEN / CLOSE: openen / sluiten van de CD / DVD-speler

AUX1: AUX1-selectie

AUX2 / BT: AUX2-selectie of BT draadloze audio

MULTIMEDIASPELER: Multimedia-speler CD / mp3 / mp4

MULTIMEDIASPELER USB SD: USB / SD Mediaspeler

REPEAT: Loopt het afspelen van de track

REPEAT A-B: Loop-weergave van het USB- of SD-station

⏮: terugspoelknop op de mediaspeler

⏩: knop Snel vooruitspoelen op de mediaspeler

⏪: Vorige trackknop van de mediaspeler

⏩: Volgende tracktoets van de mediaspeler

PROG: programmaselectie van de lezer

ENTER: invoerknop (selectie) van de mediaspeler

TITLE: geeft de gespeelde titel weer (zichtbaar op het LCD-scherm)

SETUP: insteltoets voor multimedia-speler

RETURN: Return-toets van de mediaspeler

MENU: Algemeen menu van de mediaspeler

MIC-: verlaagt het microfoonvolume

MIC +: het microfoonvolume verhogen

VOL-: verlaagt het volume

VOL +: Volumevergroting

ECHO-: verlaging van ECHO

ECHO +: verhoging van ECHO

TRE-: verlaging van de hoge tonen

TRE +: verhoogde hoge tonen

BASS-: Bass Decrease

BASS +: basversterking

LANGUAGE: Taalmenu

R / L: mediaspeler kanaal A of B selectieknop

SUBTITLE: knop Media Player-ondertiteling

OSD: knop Media player om de weergave op het scherm te starten

P / N: NTSC / PAL Media Player - Beeldformaat (Video Standard)

FM: FM-radiofunctie

FM SCAN: Automatisch scannen van FM-kanalen



## **"BT" DRAADLOZE AUDIOFUNCTIE (dubbele LV-verbinding):**

Druk op de knop "BT" (17). Gebruik vervolgens uw mobiele telefoon of computer om naar het BT-apparaat te zoeken. Wanneer u de naam PKG-2280 A vindt, meldt u zich aan. Er is geen code nodig, de verbinding wordt onmiddellijk gemaakt.

Voer dezelfde bewerking uit op systeem B (PKG-2280 B), u hebt 2 draadloze audioverbindingen (BT)



## **EEN MP3-MUZIEKBESTAND AFSPLEEN VANAF EEN USB / SD-MEDIA:**

1. Schakel het systeem in
2. Sluit USB / SD-media aan
3. Selecteer een titel en druk op PLAY

## **MICROFOONINPUTS (voor karaoke):**

U kunt 2 microfoons op het apparaat aansluiten (voorpaneel)

Gebruik de ECHO-instelling met de knop (9/10) of rechtstreeks op de afstandsbediening

## **FM RADIO FUNCTIE:**

1. Druk op de FM-knop (19) om over te schakelen naar de FM-radiomodus
2. Houd ingedrukt om het station automatisch te zoeken.  
Als het station klaar is, slaat het station het automatisch op.
3. Druk op de Vorige / Volgende knoppen om de radiozender te veranderen.
4. Druk op de knop MODE om de functie te wijzigen.

## **ACCESSOIRES INBEGREPEN :**

- A - Luidsprekerkabels x2
- B - RCA RCA-videokabel
- C - Afstandsbediening
- D - FM-antenne
- E - Audiokabels (RCA / Jack)

**A**



SPEAKER CABLE x2

**B**



VIDEO CABLE

**C**



REMOTE CONTROL

**D**



FM ANTENNA

**E**



AUDIO CABLE

Vind het volledige record en update het over:

<http://www.churchill.world/notices>

## **BIJSTAND :**

Als u hulp nodig hebt bij dit product, kunt u de technische service per e-mail bereiken op dit adres:

*assistancepickering@churchill.world*



**Atentamente este manual, que contiene información. Información importante sobre la instalación.**

- Guarde el manual para futuras referencias. Si el dispositivo cambia en el día del propietario, asegúrese de que el nuevo usuario esté en posesión del manual.
- Asegúrese de que la tensión de red sea adecuada para esta unidad y que no exceda la tensión de alimentación indicada en la placa de características de la unidad.
- ¡Solo para uso en interiores!
- Para evitar incendios o descargas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.
- Asegúrese de que no haya objetos inflamables cerca de la unidad durante la operación.
- Instale la unidad en un área bien ventilada a una distancia de al menos 50 cm de cualquier superficie. Asegúrese de que las ranuras de ventilación no estén bloqueadas.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica antes de su manipulación o mantenimiento. Cuando reemplaza fusible, use solo un fusible que tenga exactamente las mismas características que el anterior.
- La temperatura ambiente no debe superar los 40 ° C. No opere la unidad a temperaturas más altas.
- En caso de mal funcionamiento, detenga el dispositivo inmediatamente. Nunca intente reparar la unidad usted mismo. La reparación inadecuada puede provocar daños y mal funcionamiento. Póngase en contacto con un servicio técnico autorizado. Utilice únicamente piezas que sean idénticas a las originales.
- No conecte el dispositivo a una unidad.
- Asegúrese de que el cable de alimentación nunca esté aplastado o dañado.
- Nunca desenchufe el aparato tirando del cable.
- No exponga sus ojos demasiado tiempo a la fuente de luz.



### **Equipo de clase II :**

*Este dispositivo, por diseño, no requiere una conexión segura a un sistema eléctrico de puesta a tierra.*

*¡Peligro de descarga eléctrica! Nunca intente reparar este dispositivo usted mismo. En caso de mal funcionamiento, las reparaciones solo deben ser realizadas por personal cualificado.*

## **DESGUACE :**



*No tirar los aparatos marcados con la basura.*

*Ayude a proteger el medio ambiente y su seguridad, recicle sus productos eléctricos y electrónicos.*

*El dispositivo y su embalaje deben dejarse en su punto de recogida local para su reciclaje. Póngase en contacto con las autoridades locales*

*Para informarle sobre el desguace y el reciclaje. Algunos centros de recogida aceptan productos de forma gratuita.*



**Reciclaje: Nuestro embalaje puede estar sujeto a un orden de clasificación.**

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT – DIRECTIVE 2012/19/UE**

Estos símbolos sólo son válidos dentro de la Unión Europea.

## **Especificación del transmisor inalámbrico :**

Rango de frecuencia	Potencia de salida maxima
2400 - 2483,5 MHz (CH1 - CH13)	< 100 mW

### **Restricciones de país :**

**Este dispositivo está diseñado para uso doméstico (interior) y de oficina en todos los países de la UE (así como en otros países que aplican directivas europeas en la UE). objeto sin restricciones, excepto para los países mencionados a continuación.**

Francia - Uso interno solo para bandas de 2454 a 2483.5 MHz

Italia - Se requiere autorización general para uso exterior de instalaciones propias.

Versión Bluetooth (audio inalámbrico BT)
2.1

## INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

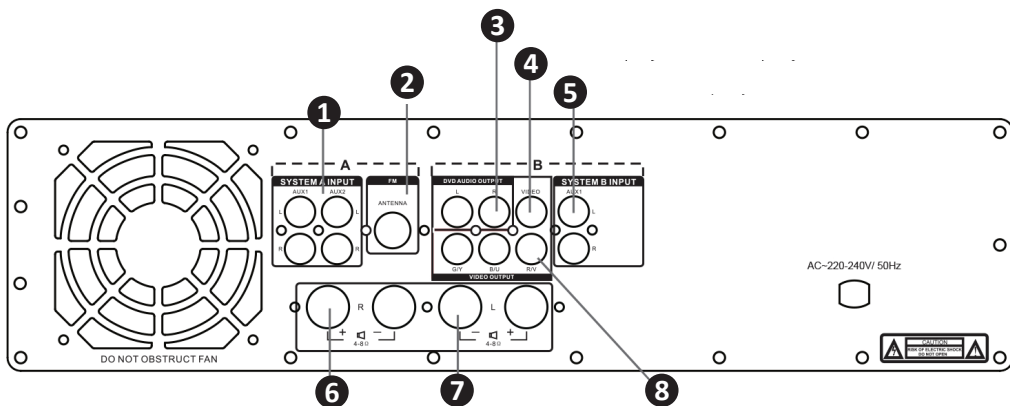
**ATENCIÓN !** Cuando reciba la unidad, desempéqueela con cuidado, verifique el contenido y asegúrese de que todas las piezas estén presentes y en buenas condiciones. Haga reservas inmediatas al transportista si observa algún daño. Conserve el embalaje original y los accesorios de embalaje. Si el dispositivo debe devolverse al proveedor, debe estar empaquetado en las piezas originales.

Si la unidad ha estado sujeta a fluctuaciones de temperatura significativas (por ejemplo, durante el transporte), no la encienda de inmediato. La condensación puede dañar el dispositivo. Déjalo apagado hasta que alcance la temperatura ambiente.

## ALIMENTACIÓN:

Encontrará en la etiqueta en la parte posterior del dispositivo el tipo de fuente de alimentación que debe usar.

Compruebe que la tensión de red corresponde a la tensión indicada. Si utiliza una tensión de alimentación diferente, la unidad se dañará irreparablemente. El dispositivo debe estar conectado directamente a la red eléctrica, en ningún caso no puede utilizar un regulador de intensidad o una fuente de alimentación ajustable.



1. Entrada RCA del sistema A (AUX1 / 2)
2. Antena del sistema A (FM RADIO)
3. Sistema B - entrada de DVD AUDIO RCA
4. Sistema B - DVD Video RCA (Rojo)
5. Sistema R (AUX1) entrada RCA
6. Salida de altavoz derecho
7. Salida de altavoz izquierdo
8. Sistema B - salida de video DVD RCA (amarillo)

## MENÚ DVD :



Menú general



Menú de idioma



Menú de audio



Menú de video

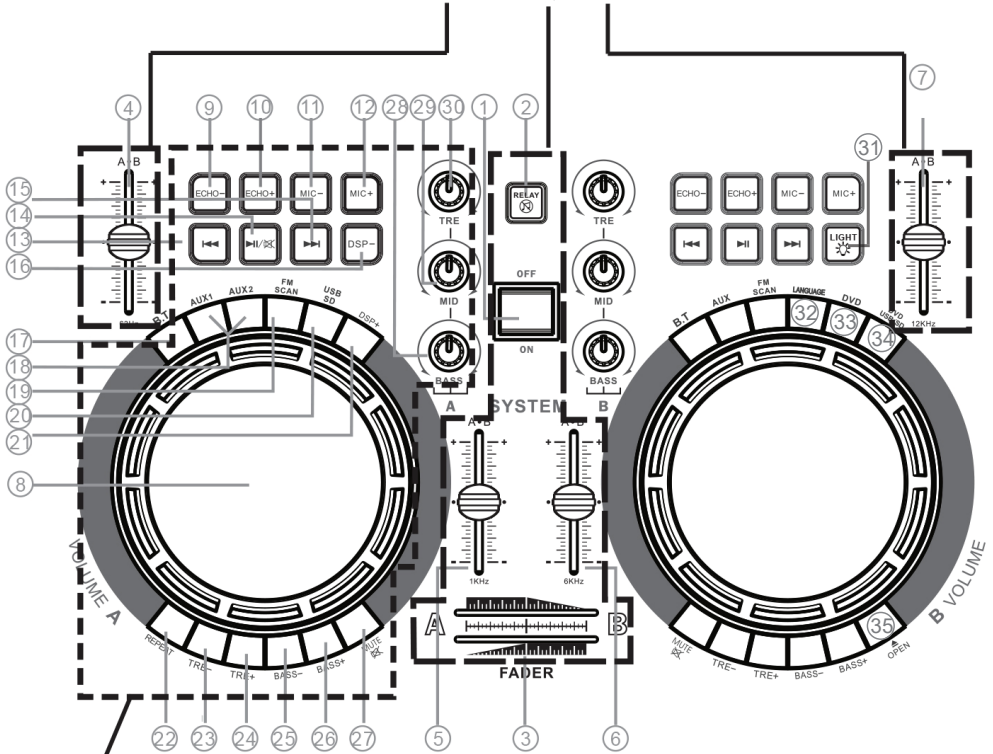


Menú para embarazadas

## PANEL DE CONTROL:

1. ENCENDIDO / APAGADO: Fuente de alimentación general
2. Botón RELAY \*
3. Crossfader \*\* (permite cambiar de una fuente a otra)
4. Fader Pitch Control \*\*\* (Cambiar velocidad de reproducción)
5. Fader del carril izquierdo (A) (nivel de escucha)
6. Track Fader Right (B) (nivel de escucha)
7. Fader Pitch Control \* (Cambiar la velocidad de reproducción)
8. Dial de volumen general
9. Disminución de ECHO
10. Incremento de ECHO.
11. Disminución del volumen del micrófono.
12. Aumenta el volumen del micrófono
13. pista anterior
14. PLAY / PAUSE / MUTE (silencio)
15. Siguiete pista
16. Disminución del DSP.
17. Activación del modo BT
18. Fuente auxiliar 1/2
19. Modo FM / SCAN RADIO (permite buscar frecuencias)
20. Fuentes de USB / SD
21. Incremento del DSP.
22. REPETIR (jugador repitiendo la pista)
23. Disminución de los agudos.
24. Incremento de agudos.
25. Disminución de graves
26. aumento de graves
27. silencio
28. Ajustes de bajos
29. Ajustes de los medios.
30. Ajustes agudos.
31. Activación / desactivación de luces.
32. menú de idiomas
33. modo DVD
34. Modo DVD / USB / SD
35. Abrir / cerrar el reproductor de DVD

### A B SYSTEM EQUALIZER



A SYSTEM



## \* BOTÓN RELAY:

PRESIONE ESTE BOTÓN PARA ACTIVAR LA FUNCIÓN DE RELÉ.  
CUANDO SU PRIMER JUGADOR ESTÁ JUGANDO Y EL SEGUNDO ESTÁ EN PAUSA, ESTA FUNCIÓN ESTÁ ACTIVA  
REPRODUCE AUTOMÁTICAMENTE LA SEGUNDA UNIDAD MIENTRAS HACE UNA PAUSA EN LA PRIMERA UNIDAD.

## \*\* CROSS FADER:

EL CROSSFADER LE PERMITE CAMBIAR DE UNA FUENTE A OTRA.  
NOTA: MANIPULE EL CROSS FADER DE IZQUIERDA A DERECHA SIN EJERCER UNA PRESIÓN INNECESARIA.  
DEMASIADO USO DEL CROSS-FADER PODRÍA CONDUCIR A PROBLEMAS DE CONTACTO ELECTRÓNICO QUE CAUSAN CORTES DE SONIDO.

## \*\*\* EL FADER PITCH CONTROL:

USE ESTE MANDO PARA AJUSTAR EL PORCENTAJE DE PITCH (8%, 16%, 32% PARA MP3). EL PORCENTAJE DE PITCH QUE HA ESTABLECIDO PERMANECERÁ ACTIVO HASTA QUE CAMBIE LA CONFIGURACIÓN O DESACTIVE LA FUNCIÓN PITCH.

## MANDO A DISTANCIA :

EN ESPERA: poner el dispositivo en espera

ABRIR / CERRAR: Abrir / cerrar el reproductor de CD / DVD

AUX1: selección AUX1

AUX2 / BT: selección AUX2 o audio inalámbrico BT

MULTIMEDIA PLAYER: Reproductor multimedia CD / mp3 / mp4

MULTIMEDIA PLAYER USB SD: Reproductor de medios USB / SD

REPETIR: Reproducción en bucle de la pista.

REPETIR A-B: Reproducción en bucle de la unidad USB o SD

⏮: Botón de rebobinado en el reproductor multimedia

⏭: botón de avance rápido en el reproductor multimedia

⏪: Botón de pista anterior del reproductor multimedia

⏩: tecla de la siguiente pista del reproductor multimedia

PROG: Selección de programa del lector.

ENTER: botón de entrada (selección) del reproductor multimedia

TÍTULO: muestra el título reproducido (visible en la pantalla LCD)

CONFIGURACIÓN: tecla de configuración del reproductor multimedia

DEVOLUCIÓN: tecla de retorno del reproductor multimedia.

MENU: Menú general del reproductor multimedia.

MIC-: Disminución del volumen del micrófono.

MIC +: Aumentar el volumen del micrófono

VOL-: disminución de volumen

VOL +: aumento de volumen

ECHO-: Disminución de ECHO

ECHO +: Incremento de ECHO

TRE-: Disminución de los agudos.

TRE +: Agudos aumentados

BASS-: Disminución de bajos

BASS +: refuerzo de bajos

IDIOMA: menú de idioma

R / L: Reproductor de medios Canal A o B Botón de selección

SUBTÍTULO: Botón de subtítulos del reproductor multimedia

OSD: botón del reproductor de medios para iniciar la visualización en pantalla



## FUNCIÓN DE AUDIO INALÁMBRICA "BT" (conexión dual de LV) :

Presione el botón "BT" (17). Luego usa tu teléfono móvil o Ordenador para buscar el dispositivo BT. Cuando encuentre el nombre PKG-2280 A, inicie sesión. No hay necesidad de código, la conexión se realizará de inmediato.

Realice la misma operación en el sistema B (PKG-2280 B), tiene 2 conexiones de audio inalámbricas (BT)



## REPRODUCIENDO UN ARCHIVO DE MÚSICA MP3 DE UN MEDIO USB / SD:

1. Encienda el sistema
2. Conecte los medios USB / SD
3. Seleccione un título y presione JUGAR

## ENTRADAS DE MICRÓFONO (para karaoke):

Puede conectar 2 micrófonos al dispositivo (panel frontal)  
Use la configuración ECHO con el botón (9/10) o directamente en el control remoto

## FUNCIÓN RADIO FM:

1. Presione el botón FM (19) para cambiar al modo de Radio FM
2. Mantenga presionado para buscar la estación automáticamente.  
Una vez que la estación haya terminado, la estación la guardará automáticamente.
3. Presione los botones Anterior / Siguiente para cambiar la estación de radio.
4. Presione el botón MODE para cambiar la función.

## ACCESORIOS INCLUIDOS :

- A - Cables de altavoz x2
- B - Cable de video RCA RCA
- C - Control remoto
- D - antena de FM
- E - Cables de audio (RCA / Jack)

A



SPEAKER CABLE x2

B



VIDEO CABLE

C



REMOTE CONTROL

D



FM ANTENNA

E



AUDIO CABLE

Encuentra el registro completo y actualiza en:

<http://www.churchill.world/notices>

## **ASISTENCIA :**

Si necesita asistencia con este producto, puede comunicarse con el servicio técnico por correo electrónico a esta dirección:

*assistancepickering@churchill.world*

# CHURCHILL

## Déclaration UE de Conformité

Nous, **SARL CHURCHILL**, 20 rue St Gilles - 75003 Paris - France

**Certifions et déclarons sous notre seule responsabilité que les produits suivants :**  
Certificeer en verklaar onder onze uitsluitende verantwoordelijkheid dat de volgende producten:  
Certifique y declare bajo nuestra exclusiva responsabilidad que los siguientes productos:

Marque : **PICKERING**

Type ou modèle : **Enceinte PKG-2280**

Désignation commerciale : **Système de sonorisation amplifié type chaîne HIFI**

**L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'union applicable :**

Het doel van de hierboven beschreven verklaring is in overeenstemming met de toepasselijke harmonisatiewetgeving van de Unie:  
El propósito de la declaración descrita anteriormente es de conformidad con la legislación de armonización aplicable de la Unión:

### RED 2014/53/UE

**Sécurité, Article 3, section 1.a**

**LVD 2006/95/CE - ROHS 2011/65/CE - ERP 2009/125/CE - EMC 2004/108/CE - 2014/35/EU - 2014/30/EU**

EN 60065:2002 + A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011

EN 55020:2007+A11:2011

EN 55013:2013

EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN 61000-3-3:2013

**EMC Article 3, section 1.b et Radiofréquence Article 3, section 2**

EN 61 000-3-2

EN 61 000-3-3

EN 55 013

EN 55 020

EN 301 489-3

EN 301 489-1

**ROHS 2011/65/UE**

**ERP 2009/125/CE**

SAS CHURCHILL  
54 AV DE VERSAILLES  
75016 PARIS FRANCE  
CS 811221894  
TVA FR05011221894

Fait à Paris (France),  
le 15/04/2019